

NÁVOD  
NA POUŽITIE

# A-dec® 300 LED

OPERAČNÉ SVETLO



The logo consists of a stylized caduceus symbol (a staff with two snakes) positioned above the lowercase text 'a-dec'.

## Copyright

© 2022 A-dec, Inc. Všetky práva vyhradené.

Spoločnosť A-dec, Inc. neposkytuje žiadnu záruku týkajúcu sa materiálu vrátane (okrem iných) predpokladaných záruk predajnosti a vhodnosti na konkrétny účel. Spoločnosť A-dec, Inc. nenesie zodpovednosť za akékoľvek chyby v tomto dokumente ani žiadne následné či iné škody týkajúce sa vybavenia, výkonu alebo použitia tohto materiálu. Informácie v tomto dokumente podliehajú zmenám bez upozornenia. Ak zistíte v dokumentácii akékoľvek problémy, písomne nás informujte. Spoločnosť A-dec, Inc. nezaručuje bezchybnosť tohto dokumentu.

Žiadna časť tohto dokumentu sa nesmie kopírovať, reprodukovat', meniť alebo prenášať v žiadnej forme a žiadnymi prostriedkami (elektronickými ani mechanickými) vrátane fotokópie, záznamu alebo akéhokoľvek úložného a načítavacieho systému bez predchádzajúceho písomného povolenia od spoločnosti A-dec, Inc.

## Práva duševného vlastníctva

Žiadna z ochranných znáмок, obchodných názvov ani patentovaných symbolov a ikon v tomto dokumente sa nesmie reprodukovat', kopírovať ani sa s nimi akýmkoľvek spôsobom nesmie manipulovať bez výslovného písomného súhlasu vlastníka ochrannej známky.

A-dec, logo návrhu A-dec a ochranné známky uvedené na adrese [www.a-dec.com/legal/trademarks](http://www.a-dec.com/legal/trademarks) sú ochranné známky spoločnosti A-dec, Inc. a sú registrované v Spojených štátoch amerických a ďalších krajinách. Niektoré symboly a ikony dotykového ovládania sú majetkom spoločnosti A-dec, Inc.

Ostatné ochranné známky použité v tomto dokumente môžu byť majetkom ich príslušných vlastníkov. Medicom a SafeShield sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti A.R. Medicom Inc. v Spojených štátoch amerických a môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami v ďalších krajinách.

## Regulačné informácie a záruka

Požadované regulačné informácie a záruku spoločnosti A-dec nájdete v dokumente *Regulačné informácie, technické údaje a záruka* (p/n 86.0221.35), ktorý je k dispozícii v Centre zdrojov na adrese [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



Pre rýchly prístup k tomuto dokumentu online naskenujte, poklepte alebo kliknite na tento QR kód, ktorý vás presmeruje na adresu: [a-dec.com/regulatory-guide](http://a-dec.com/regulatory-guide).

## Servis produktov

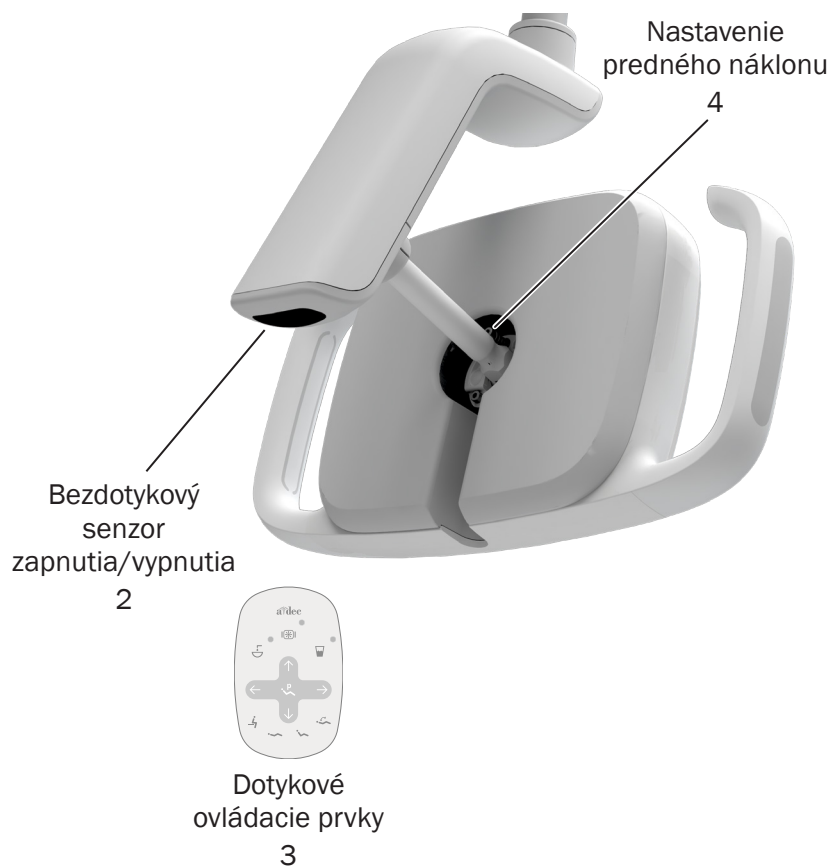
Servis produktov je dostupný prostredníctvom vášho miestneho autorizovaného predajcu spoločnosti A-dec. Ak potrebujete informácie o servise alebo zistiť sídlo autorizovaného predajcu, kontaktujte spoločnosť A-dec na čísle 1.800.547.1883 v USA a Kanade alebo celosvetovo na čísle +1.503.538.7478, prípadne navštívte adresu [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## Modely a verzie produktov, ktorých sa týka tento dokument\*

Modely	Verzie	Opis
371L	A	Operačné svetlo s podporovanou bočnou montážou
372L	A	Operačné svetlo s montážou Radius®
374L	A	Operačné svetlo s montážou na stredovú skriňu
375L	A	Operačné svetlo s montážou na nástennú/bočnú skriňu
376L	A	Operačné svetlo s montážou na strop
377L	A	Operačné svetlo s montážou na koľajnici
378L	A	Operačné svetlo s montážou na simulátor

\* Niektoré modely a verzie produktov a príslušenstvo uvedené v tomto dokumente nemusia byť v určitých regiónoch dostupné.

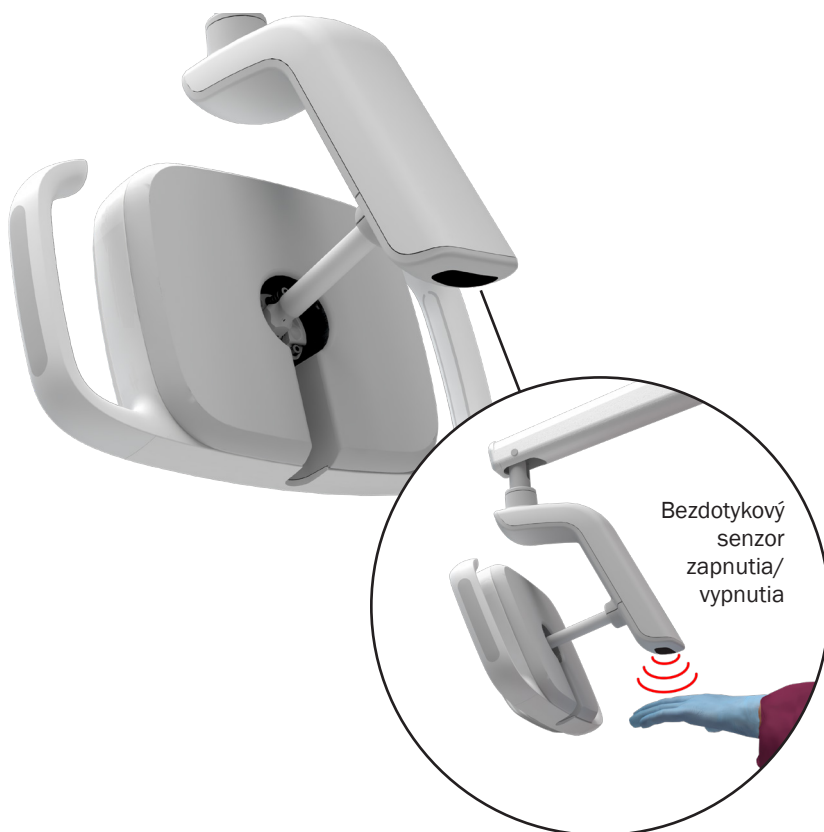
# Schéma obsahu



Ovládanie/nastavenie .....	2
Čistenie/údržba .....	5
Špecifikácie.....	8

# Ovládanie/nastavenie

## Základná prevádzka



Pohybujte rukou vo vzdialenosti do 76 mm (3") pod bezdotykovým senzorom zapnutia/vypnutia, čím zapnete alebo vypnete svetlo. Ak sa svetlo nezapne, overte, že sú napájací systém a/alebo napájanie kresla zapnuté.



**POZNÁMKA** Čierne rukavice môžu ovplyvniť schopnosť senzora aktivovať operačné svetlo. Ak používate biele rukavice alebo rukavice svetlej farby a svetlo sa aj tak nezapne, overte, že je napájací systém alebo napájanie kresla zapnuté.

Spôsob zmeny intenzity svetla závisí od konfigurácie vášho operačného svetla.

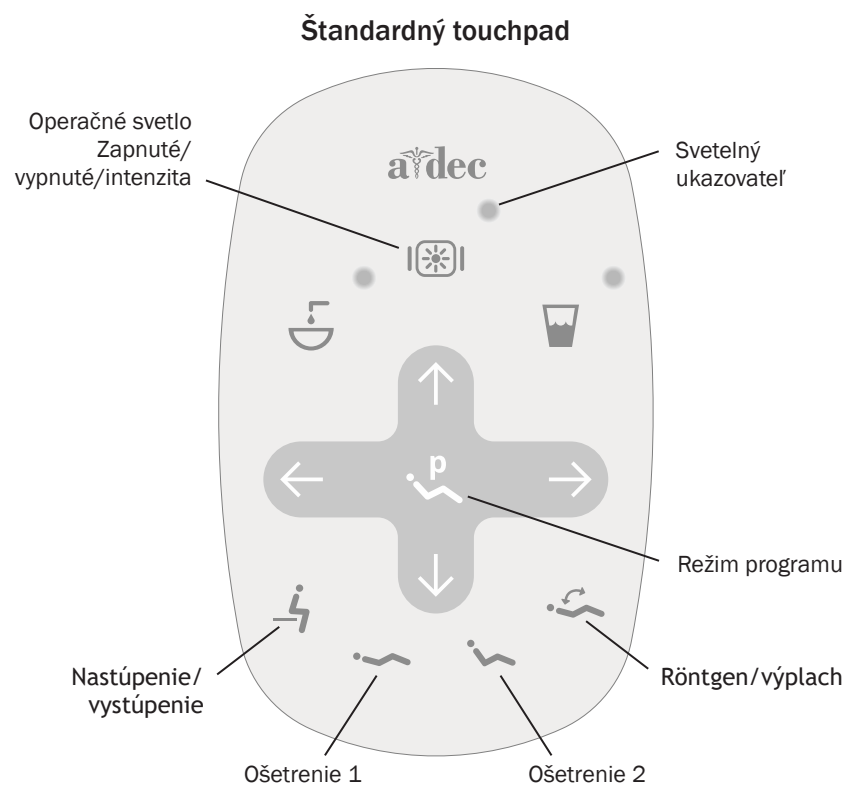
### Svetlá s funkciou dotykového ovládania

Použite dotykový ovládací prvok na zmenu intenzity svetla.

### Svetlá bez funkcie dotykového ovládania

Použite bezdotykový senzor zapnutia/vypnutia na zmenu intenzity svetla operačného svetla. Svetlo sa prepína medzi vysokou a nízkou úrovňou a vypnutím.




## Ovládanie operačného svetla pomocou dotykových ovládacích prvkov







**DÔLEŽITÉ** Zobrazený štandardný touchpad. Informácie o ostatných dotykových ovládacích prvkoch nájdete v podporných materiáloch pre používateľa, ktoré boli súčasťou napájacieho systému.

### Zapnutie/vypnutie operačného svetla a zmena intenzity

U operačných svetiel s funkciou touchpadu:

- Na zapnutie svetla stlačte tlačidlo .
- Na prepínanie medzi režimami intenzity svetla opakovane stláčajte a uvoľňujte tlačidlo . Svetelný ukazovateľ v kompozitnom/nízkom režime nepretržite bliká.
- Na vypnutie svetla stlačte a podržte tlačidlo .

### Nastavenie funkcie automatického zapnutia/vypnutia operačného svetla

Ak stlačíte tlačidlá  alebo  na touchpade, operačné svetlo sa automaticky zapne po zastavení pohybu kresla. Svetlo sa vypne po stlačení tlačidiel  alebo .

Ak chcete deaktivovať alebo aktivovať funkciu automatického zapnutia/vypnutia, stlačte a podržte naraz tlačidlá  a .

- **Jedno pípnutie** označuje vypnutie funkcie.
- **Tri pípnutia** označujú zapnutie funkcie.



**POZNÁMKA** Ak máte operačné svetlo bez funkcie touchpadu a neúmyselne stlačíte ikonu operačného svetla na touchpade, rozsvieti sa svetelný ukazovateľ. Ak chcete svetelný ukazovateľ vypnúť, stlačte a podržte ikonu operačného svetla. Ak máte ďalšie otázky o svojej špecifickej konfigurácii vybavenia, obráťte sa na svojho miestneho autorizovaného predajcu spoločnosti A-dec.

Poznámka: Symboly a ikony dotykového ovládania sú majetkom spoločnosti A-dec, Inc.

## Osvetľovacie funkcie



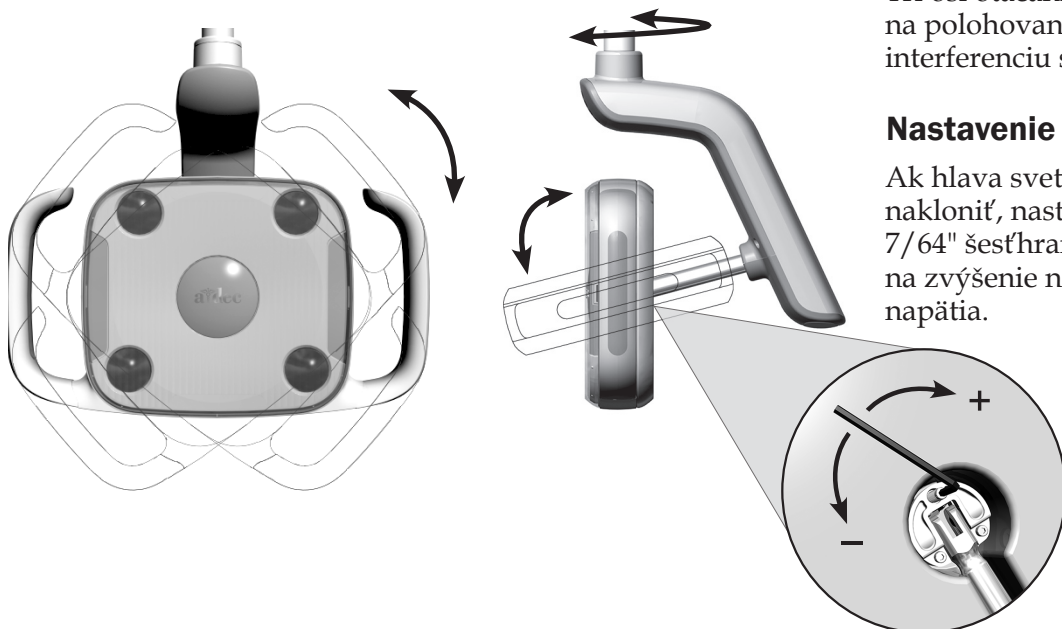
### Kompozitný/nízky režim

Kompozitný/nízky režim znižuje intenzitu svetla a predčasné vytvrdenie kompozitov spúšťaných svetlom, tmelov a lepidiel.

### Ohniskový rozsah

Operačné svetlo obsahuje pevný ohniskový rozsah, ktorý poskytuje optimálne osvetlenie vo vzdialenosti 400 mm–750 mm (16–30 palcov) od ústnej dutiny.

## Rozsah pohybu



Tri osi otáčania poskytujú veľký rozsah pohybu. Túto schopnosť využite na polohovanie svetla pre jasný náhľad na zubné povrchy a minimálnu interferenciu s iným vybavením a stomatologickým tímom.

### Nastavenie predného náklonu

Ak hlava svetla neudrží svoju naklonenú polohu alebo je náročné ju nakloniť, nastavte napínaviu skrutku predného náklonu pomocou 7/64" šesťhranného kľúča. Otočte skrutkou v smere hodinových ručičiek na zvýšenie napätia alebo proti smeru hodinových ručičiek na zníženie napätia.

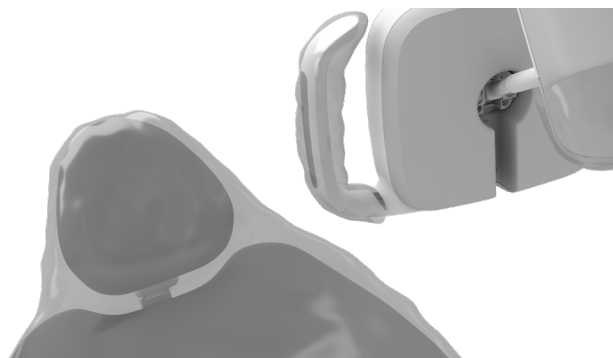


**POZNÁMKA** Iné nastavenia napätia vyžadujú rozloženie. Ak svetlo vyžaduje dodatočné nastavenia, obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu spoločnosti A-dec.



# Čistenie/údržba

## Ochrana bariérami



**POZNÁMKA** Postup správneho použitia a likvidácie bariér nájdete v návode na použitie výrobcu bariéry.

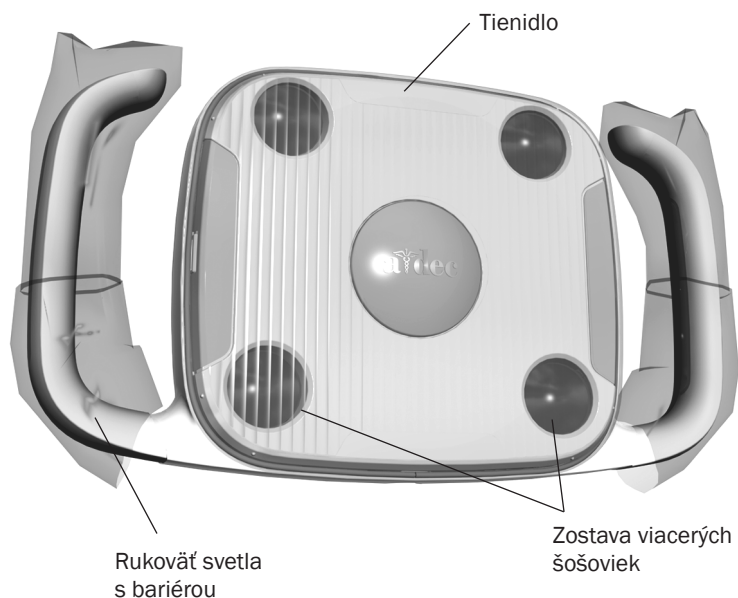
Spoločnosť A-dec odporúča bariérovú ochranu pre všetky vhodné dotykové a prenosové povrchy. Dotykové povrchy sú oblasti, ktoré prichádzajú do kontaktu s rukami a môžu sa stať potenciálnymi miestami krížovej kontaminácie pri zubných zákrokoch. Prenosové povrchy sú oblasti, ktoré prichádzajú do kontaktu s nástrojmi a inými neživými predmetmi.

V USA sa bariéry musia vyrábať v súlade so súčasnou správnou výrobnou praxou (CGMP) podľa špecifikácií americkej Správy potravín a liečiv (USFDA). V regiónoch mimo USA dodržiavajte nariadenia pre zdravotnícke pomôcky špecifické pre vašu lokalitu.



**DÔLEŽITÉ** Odporúčania týkajúce sa čistenia a chemickej dezinfekcie dotykových a prenosových povrchov (u ktorých nie je možné použiť bariérovú ochranu alebo kde sú bariéry narušené) nájdete v dokumente *Sprievodca aseptickým vybavením A-dec* (p/n 85.0696.35).

## Bariéry operačného svetla



### Rukoväte svetla

Na rukovätiach svetla používajte bariéry, aby ste zabránili krížovej kontaminácii. Rukoväte sú tvarované tak, aby sa na ne ľahko navliekli rovnaké jednorazové plastové návleky, aké sú navrhnuté pre vzduchovú/vodnú striekačku.

### Tienidlo svetla



**UPOZORNENIE** Tienidlo neodstraňujte, pokiaľ to nie je absolútne nevyhnutné. Do tienidla sa vkladá tesnenie, ktoré zabraňuje vniknutiu prachu a nečistôt do zostavy šošovky. Ak tekutina alebo nečistoty preniknú cez tesnenie, tienidlo môžete na účely čistenia zložiť. Použite nástroj s plochou čepeľou, ktorý nepoškodí kryt svetla. Po odstránení tienidla sa nedotýkajte zostavy viacerých šošoviek ani sa ju nepokúšajte čistiť, mohli by ste tak poškodiť komponenty.

Bariéry pomáhajú ochrániť tienidlo operačného svetla a udržať ho čisté počas zákrokov. Používajte len opticky správny bariérový film, ktorý nemení kvalitu svetla. Spoločnosť A-dec odporúča jednorazovú bariéru SafeShield™ spoločnosti Medicom® (informácie pre objednávanie nájdete na strane 7).

Ak nepoužívate bariéru, starostlivo očistite tienidlo svetla na mieste pomocou jemnej bavlnenej handričky s neabrazívnym mydlom a vodou.



## Diely na údržbu operačného svetla

Opis	Číslo dielu	
Jednorazová bariéra Medicom® SafeShield™ (balenie po 10)	9565	
Tienidlo LED šošovky a tesnenie	90.1343.00	

Dostupné diely na údržbu operačného svetla získate kontaktovaním svojho autorizovaného predajcu spoločnosti A-dec.

# Špecifikácie



## Špecifikácie napájania a svetla

Napájanie:	maximálne 15 wattov
Ohniskový rozsah:	400–750 mm (16–30")
Typ LED:	biele HB-LED, 94 CRI
Teplota farby:	biela, 5000 Kelvin
Vzor svetla:	95 mm V x 145 mm Š pri 700 mm (3,8" V x 5,7" Š pri 27,6")
Nominálna intenzita svetla:	
• vysoká:	25 000 luxov (2323 fc)
• kompozitná*/nízka:	8000 luxov (743 fc)
Teplný výdaj:	51 BTU/hodinu

\* Kompozitný režim je priemyselne uznávaný termín a nie je určený na splnenie normy ISO 9680:2014, 5.2.10.



**DÔLEŽITÉ** Elektrické špecifikácie, identifikácia symbolov a iné regulačné požiadavky nájdete v dokumente *Regulačné informácie, technické údaje a záruka* (p/n 86.0221.35), ktorý je k dispozícii v Centre zdrojov na adrese [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



Pre rýchly prístup k tomuto dokumentu online naskenujte, poklepte alebo kliknite na tento QR kód, ktorý vás presmeruje na adresu: [a-dec.com/regulatory-guide](http://a-dec.com/regulatory-guide).



**POZNÁMKA** Špecifikácie podliehajú zmene bez upozornenia. Požiadavky sa môžu líšiť od vašej lokality. Viac informácií získate od svojho autorizovaného predajcu spoločnosti A-dec.





#### Sídlo A-dec

2601 Crestview Drive  
Newberg, Oregon 97132  
Spojené štáty americké  
Tel.: 1.800.547.1883 v rámci USA/Kanady  
Tel.: +1.503.538.7478 mimo USA/Kanady  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

#### **A-dec v Austrálii**

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Austrália  
Tel.: 1.800.225.010 v rámci Austrálie  
Tel.: +61.(0).2.8332.4000 mimo Austrálie

#### **A-dec v Číne**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
Building 5, No. 528 Shunfeng Road  
Tangqi Town, Yuhang District,  
Hangzhou, Zhejiang, Čína 311100  
Tel.: 400.600.5434 v rámci Číny  
Tel.: +86.571.89026088 mimo Číny

#### **A-dec v Spojenom kráľovstve**

Austin House  
11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
Anglicko  
Tel.: 0800.ADEC.UK (2332.85) v rámci Spojeného kráľovstva  
Tel.: +44.(0).24.7635.0901 mimo Spojeného kráľovstva



86.0670.35 Rev F  
Dátum vydania 2022-12-16  
Copyright 2022 A-dec, Inc.  
Všetky práva vyhradené.

IFUnewcov4